



Ministerio de Educación
Universidad Tecnológica Nacional
Facultad Regional Reconquista



"1983/2023 - 40 AÑOS DE DEMOCRACIA"

Reconquista, 13 ABR 2023

VISTO la solicitud presentada por la Secretaría de Extensión Universitaria para que se autorice el dictado del curso "Portugués nivel intermedio" en la Facultad Regional Reconquista (FRRQ), y

CONSIDERANDO

Que es parte de la misión de la Universidad inserta en el medio brindar respuestas a las necesidades de capacitación continua de la comunidad en general.

Que las actividades de capacitación se deben estructurar de acuerdo con lo estipulado en las reglamentaciones vigentes.

Que se cuenta con el aval de la Comisión de Enseñanza, Interpretación de Normas y Reglamentos.

Que el dictado de la medida se hace en uso de las atribuciones otorgadas por el Estatuto Universitario.

Por ello,

EL CONSEJO DIRECTIVO DE LA FACULTAD REGIONAL RECONQUISTA
RESUELVE:

ARTÍCULO 1º.- Aprobar el dictado del curso "Portugués nivel intermedio", por la FRRQ, según se detalla en el Anexo.

ARTÍCULO 2º.- Regístrese. Comuníquese y Archívese.

RESOLUCIÓN Nº 036 / 2023

FRRQ
LSV
FMC
BEM

Ing. BRIAN MOSCHEN
DECANO
Ing. FRANCO CABAS
Secretario Académico



Ministerio de Educación
Universidad Tecnológica Nacional
Facultad Regional Reconquista



"1983/2023 - 40 AÑOS DE DEMOCRACIA"

ANEXO

RES. C. D. N° 036 / 2023

1- DENOMINACIÓN DEL CURSO

Portugués Nivel Intermedio.

2- DEPARTAMENTO RESPONSABLE

Secretaría de Extensión Universitaria

3- DURACIÓN

9 meses

4- CARGA HORARIA

2 horas semanales.

5- DESTINATARIOS DEL CURSO

- Adultos con nivel básico aprobado, o contenidos correspondientes
- Integrantes de la comunidad universitaria
- Personas de la comunidad en general.

En todos los casos, los interesados deberán ser mayores de 16 años.

6- CUPO

Mínimo 15 – Máximo 30

7- CERTIFICACIONES A OTORGAR

Se otorgará CERTIFICADO DE APROBACIÓN digital a quien cumpla las condiciones académicas y administrativa.

8- DISERTANTE A CARGO

Prof. Angélica Kastón Ise

9- FUENTE/S DE FINANCIACIÓN

Autofinanciado

PROGRAMACIÓN DIDÁCTICA DEL CURSO:

10- FUNDAMENTACIÓN



El aprendizaje de lenguas extranjeras se ha convertido en un factor fundamental de la formación integral de las personas, en especial debido a los recientes procesos de mundialización. En efecto, la experiencia lingüística con otras lenguas distintas a la materna permite ampliar los horizontes comunicativos de los miembros de una comunidad de habla y suele constituirse en una llave para el acceso a nuevas oportunidades de capacitación, desarrollo profesional y crecimiento laboral. Por otra parte, se sabe que conocer y dominar una lengua extranjera implica también entrar en contacto con otra cultura, lo que repercute de manera positiva en la formación de ciudadanos atentos a la diversidad.

Se trabajará desde la dimensión cultural brasileña, con esta idea se aclara que el portugués que se abordará en este curso responde al usado en ese país. Argentina y Brasil como países limítrofes y ambos miembros del MERCOSUR, exigen implícitamente conocerlos, tanto en el idioma como en la idiosincrasia social y cultural para afianzar y profundizar las relaciones internacionales.

11- OBJETIVOS DEL CURSO

En el nivel intermedio de portugués, nos proponemos formar sujetos plurilingües que, como usuarios básicos del idioma extranjero, sean capaces de participar en diversos procesos comunicacionales acordes al nivel desde las cuatro macro habilidades lingüísticas (comprensión auditiva y lectora. Expresión oral y escrita). Expresión oral y escrita). Específicamente que logren:

- Afianzar sus destrezas lingüísticas a partir de la incorporación de nuevo vocabulario (ubicación geográfica del sujeto, manejo del vocabulario de situaciones en la calle, tipo de vivienda, etc.)
- Expresarse adecuadamente en situaciones comunicacionales donde se utilicen oraciones complejas y modismos típicos de la lengua portuguesa en su variante brasileña.
- Construir formas lingüísticas que expresen una orden y puedan entender instrucción y reglas de tránsito (Modo imperativo)
- Utilizar de manera correcta las formas de futuro (Futuro do presente y futuro do pretérito do Indicativo y Futuro Inmediato).
- Profundizar su conocimiento acerca de las manifestaciones culturales de Brasil.

12- CONTENIDOS

En esta propuesta pedagógica, proponemos que los géneros discursivos sean los ejes que articulen los objetivos y contenidos de cada unidad temática, ya que conocerlos y dominarlos le facilitará a las/los estudiantes su participación consciente y crítica en diversas



“1983/2023 - 40 AÑOS DE DEMOCRACIA”

situaciones comunicativas propias de los distintos ámbitos sociales por los que transitan/interactúan o pueden llegar a hacerlo en un futuro. Lo cual se corresponde con lo planteado en nuestro propósito pedagógico.

En base a ello, se presenta a continuación la organización de contenidos a abordar en este segundo nivel:

Primera unidad temática: Vivienda y ciudad

En esta primera unidad nos proponemos que los/las estudiantes logren:

Comprender:

- Tanto de manera auditiva como escrita, expresiones y textos relacionadas con paseos, localizaciones y circuitos urbanos, principalmente aquellos típicos de Brasil.
- Aspectos básicos de la estructura gramatical y aspectos lexicales como discursivos de crónicas y textos informativos.

Expresarse:

- Tanto oral como por escrito a través de la producción de textos informativos y descriptivos sencillos dando cuenta de variados aspectos y características de una ciudad y vivienda.
- Expresar opinión sobre características de diversas viviendas haciendo uso de adjetivos y comparaciones.

Interactuar:

- Con la docente con preguntas sencillas y frecuentes sobre el cotidiano en el salón de clases referidas, por ejemplo, a la no comprensión de alguna palabra, pedido de orientación para la expresión de alguna frase, etc.
- Con los pares y con la docente en la producción de diálogos de tipo pregunta-respuesta, que impliquen la consulta y la indicación de cómo llegar de un punto de la ciudad al otro.

Para lograr todo ello, las/los estudiantes deberán aprender sobre:

- Vocabulario sobre viviendas y lugares urbanos.
- Vocabulario sobre señalización vial.
- Preposiciones de lugar.
- Adverbios: forma comparativa y superlativa.
- Adjetivos: para describir viviendas y lugares.
- Verbos. Modo imperativo: verbos regulares e irregulares.

Segunda unidad temática: Infancia y rutina

En esta segunda unidad nos proponemos que los/las estudiantes logren:



Comprender:

- Tanto de manera auditiva como escrita, expresiones referidas a tiempos pasados.
- Aspectos básicos de la estructura gramatical y aspectos lexicales como discursivos de crónicas y entrevistas que refieran a narraciones sobre tiempos pasados.
- Producciones audiovisuales que den cuenta sobre prácticas culturales brasileñas en relación con los juegos infantiles.

Expresarse:

- Tanto oral como por escrito a través de la producción de crónicas que expresen acciones acontecidas en el pasado, integrando el pretérito perfecto con el imperfecto.

Interactuar:

- Con los pares y con la docente en la producción de diálogos sobre situaciones de la infancia, sus juegos y rutinas.
- Con los pares y con la docente en la producción de textos y diálogos informales dando cuenta de las acciones pasadas.

Para lograr todo ello, las/los estudiantes deberán aprender sobre:

- Vocabulario específico sobre juegos y juguetes. Costumbres infantiles brasileñas.
- Usos de los por que.
- Calendario brasileiro: Carnaval y "Festas Juninas".
- Rutinas en el pasado.
- Expresión idiomática: "Saudade".
- Verbos. Modo indicativo: Pretérito imperfecto del indicativo. Formación y uso. Verbos regulares e irregulares: pôr-ter-vir-ser.
- Contraste entre pretérito perfecto simple y pretérito imperfecto del modo indicativo.

- **Tercera unidad temática:** Vestimentas

En esta tercera unidad nos proponemos que los/las estudiantes logren:

Comprender:

- Estructura básica de textos argumentativos que versen sobre los usos y costumbres de determinadas vestimentas, según contextos culturales.
- Audios y producciones audiovisuales de Brasil con presentaciones sobre vestimentas según distintas ocasiones sociales.
- Audios con descripción de vestimentas.

Expresarse:

- En la producción escrita de textos argumentativos que versen sobre la cuestión de vestimentas según contextos sociales y culturales.
- En la producción escrita de diálogos que impliquen interacciones entre un cliente y un vendedor en un negocio de ropas.



-Recomendaciones sobre vestimentas a utilizar y acciones a realizar en un futuro y en situaciones condicionadas.

Interactuar:

- Con los pares y con la docente en la producción de diálogos formales e informales a desarrollar en un negocio de ropa.
- Con los pares en la producción de entrevistas a personajes imaginarios del ámbito de la moda.

Para lograr todo ello, las/los estudiantes deberán aprender sobre:

- Reglas básicas de pronunciación: Fonética de la X, S. Fortalecimiento de las reglas trabajadas en el primer nivel.
- Vocabulario sobre vestimentas: formales e informales.
- Adjetivos.
- Pronombres relativos.
- Verbos. Modo indicativo. Futuro del presente y futuro del pretérito. Verbos regulares e irregulares (dizer-fazer-trazer).

- **Cuarta unidad temática:** Vida saludable

En esta cuarta unidad nos proponemos que los/las estudiantes logren:

Comprender:

- Estructura básica de cuentos que versen sobre la temática del cuerpo y la salud.
- Estructura básica de cuentos y crónicas con sucesos acontecidos en pasado.
- Audios y producciones audiovisuales de Brasil que aborden la temática del cuerpo, los deportes y la vida saludable: Entrevistas, fragmentos de noticieros/programas de televisión, entre otros.
- Aspectos básicos de la estructura gramatical y discursiva de letras de canciones que relaten sucesos pasados y futuros y permitan adentrarnos en cuestiones culturales de Brasil.

Expresarse:

- En la narración de hechos pasados.
- En la producción de textos argumentativos orales y escritos referidos a la práctica de una vida saludable.

Para lograr todo ello, las/los estudiantes deberán aprender sobre:

- Vocabulario sobre deportes.
- Vocabulario sobre partes del cuerpo
- Vocabulario sobre enfermedades.
- Introducción a los participios: regulares e irregulares.
- Verbos. Modo indicativo: Pretérito perfecto simple. Pretérito perfecto compuesto. Pretérito imperfecto.



- Introducción a las reglas de acentuación.

13- METODOLOGÍA DE ENSEÑANZA

Teniendo como propósito fomentar el diseño de entornos que comprometan a los alumnos en la construcción del conocimiento, se trabajará desde una perspectiva constructivista y sociocultural, centrando así la atención en el sujeto que aprende.

Y como complemento a la presencialidad se incorpora el trabajo en el campus virtual con actividades de afianzamiento de lo abordado presencialmente.

14- INSTANCIAS DE EVALUACIÓN DURANTE EL CURSO

Se solicitará trabajos prácticos al cierre de cada tema. También dos actividades de evaluación parcial.

15- REQUISITOS DE APROBACIÓN DEL CURSO

- ***Académicas:** Deberán tener aprobados la totalidad de los trabajos prácticos y los dos parciales para obtener el certificado de aprobación.
- ***Administrativas:** el cumplimiento en los pagos de las cuotas pautadas, dentro de los primeros 15 días del mes en curso.

16- INFRAESTRUCTURA Y EQUIPAMIENTOS NECESARIOS

A fin de potenciar los procesos de aprendizaje de los contenidos establecidos para este nivel se propondrá la utilización de los siguientes **recursos**, teniendo en cuenta que cada uno de ellos responde a diferentes objetivos pedagógicos:

- Campus Virtual en la plataforma Moodle.
- Computadora y cañón para la proyección de contenidos multimedia.
- Pizarra